



#### Miembros de la Mesa

Beth Albiani  
Nancy Chaires Espinoza  
Carmine S. Forcina  
Gina Jamerson  
Dr. Crystal Martinez-Alire  
Anthony "Tony" Perez  
Sean J. Yang

#### Christopher R. Hoffman

Superintendente

(916) 686-7700

FAX: (916) 686-7787

EMAIL: [suptoffice@egusd.net](mailto:suptoffice@egusd.net)

Robert L. Trigg Education Center  
9510 Elk Grove-Florin Road, Elk Grove, CA 95624

13 de agosto del 2021

Estimados estudiantes, familias y personal escolar de Elk Grove Unified School District:

Con gran alegría y reserva, comenzamos los ciclos escolares tradicionales y tradicionales modificadas en nuestras escuelas. Se ha trabajado mucho para preparar la reapertura de nuestras escuelas para el aprendizaje en persona. Nosotros también hicimos cambios al programa de estudios independientes: [Independent Study Program \(ISP\)](#) para brindar apoyo adicional de adultos para aquellos estudiantes que desean una estrategia alternativa de aprendizaje fuera del salón. Esta opción permanece abierta para cualquier padre que aún está decidiendo qué modelo de instrucción funcionará mejor para su familia. Estoy agradecido por las innumerables horas que nuestro personal escolar dedicó al prepararse para el nuevo año escolar y de los muchos recursos ahora disponibles para usted en sus escuelas para abordar los apoyos académicos, sociales, emocionales y / o nutricionales que usted piensa que su hijo necesita.

A diferencia de la mayoría de los distritos escolares, Elk Grove Unified tiene un inicio escalonado del año escolar y dieciocho de nuestras escuelas con horario del ciclo escolar continuo (year round) abrieron a mediados de julio. Estas escuelas han estado abiertas durante casi un mes y nuestros protocolos de seguridad parecen estar funcionando. Si bien estamos experimentando casos positivos, la cantidad de casos reportados de exposición escolar son muy bajos. La gran mayoría de estos casos de contactos en nuestras escuelas de ciclo escolar continuo ocurrieron fuera del entorno escolar. Aproximadamente 15,000 estudiantes asisten a nuestras escuelas durante todo el año y 77 resultaron positivo. De los 77 estudiantes que resultaron positivo, 69 de ellos se infectaron con el virus fuera de la escuela. De los 21 miembros del personal escolar que resultaron positivo, 20 de ellos se infectaron con el virus fuera de la escuela. Colocamos personal de atención médica adicional en cada escuela y personal dedicado para realizar el rastreo de contactos y de las pruebas según sea necesario. Nuevamente, esta es una indicación clara de que nuestros protocolos planificados han estado funcionando. Continuaremos trabajando en estrecha colaboración con nuestros socios de las agencias de salud pública para realizar los ajustes necesarios a nuestros protocolos.

Nosotros nos hemos comprometido en la salud y seguridad de nuestros estudiantes y del personal escolar desde el inicio de la pandemia, permanecemos comprometidos; y la salud y seguridad de toda la comunidad de EGUSD seguirá siendo nuestra principal prioridad. Al igual que muchos de ustedes que están preocupados por la seguridad de nuestros estudiantes, yo también experimenté muchas noches de insomnio recorriendo mentalmente todos los escenarios relacionados con la reapertura de nuestras escuelas sobre el aprendizaje en persona. Hoy, después de visitar las escuelas que abrieron ayer y ver nuestros números de participantes, yo me siento seguro de que, en cooperación con nuestros estudiantes, familias y personal escolar, nuestros protocolos de seguridad ayudarán a mantenernos seguros.

Con mayor certeza ante nosotros, particularmente ahora que todos los empleados de los grados TK-12 deben estar completamente vacunados o ser examinados semanalmente, es hora de avanzar juntos y de usar todas las herramientas de nuestro equipo de herramientas para mantener el aprendizaje en persona en la escuela como una prioridad. Haremos ajustes donde podamos, como en grupos o en diferentes horarios escalonados durante el recreo y almorzando en grupos al aire libre o estar lo más esparcidos posible en nuestras escuelas primarias. Estas son prácticas que los expertos en la salud pública han recomendado antes y, al ver la necesidad ahora, nos apoyaremos en esa experiencia. Para evitar aún más situaciones que podrían aumentar

la propagación del virus, algunas actividades deberán modificarse y continuaremos alentando a nuestros padres y estudiantes elegibles para vacunarse lo antes posible.

Ofrecemos muchas actividades interesantes y atractivas en nuestras escuelas, pero debemos ser conscientes y hacer las modificaciones adecuadas para proteger nuestro compromiso con el aprendizaje en persona. Supervisaremos las guías de nuestros socios de salud, brindaremos apoyo al personal de la escuela y el personal del sitio escolar se asegurará de que los participantes comprendan los protocolos específicos para estos eventos. Tengo fe en nuestra comunidad y creo que podemos lograr esto en colaboración.

Todos esperamos lo mejor y ver un futuro brillante por adelante. Esta semana, las lluvias de meteoritos anuales conocidas como Perseids alcanzaran su tiempo pico [reach their peak](#) entre el 11 y el 13 de agosto. Durante estas lluvias de meteoritos, es tradición hacer un deseo cuando veas una estrella fugaz. Aparte de desear el fin de esta pandemia, estaré pensando en cada uno de ustedes y en mis anhelos de que cada niño tenga éxito. ¡Bienvenidos de nuevo a toda la comunidad de EGUSD! Trabajaremos incansablemente para brindarles a nuestros niños una experiencia educativa excelente y segura, llena de crecimiento y diversión.

Respetuosamente,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'CHRISTOPHER R. HOFFMAN', with a stylized flourish at the end.

Christopher R. Hoffman  
Superintendente